



DIGITAL KEYBOARD

PSR-E360

EN Owner's Manual
DE Bedienungsanleitung
FR Mode d'emploi
ES Manual de instrucciones
PT Manual do Proprietário
IT Manuale di istruzioni
NL Gebruikershandleiding
PL Podręcznik użytkownika
RU Руководство пользователя
DA Brugervejledning
SV Bruksanvisning

CS Uživatelská příručka
SK Používateľská príručka
HU Használati útmutató
SL Navodila za uporabo
BG Ръководство на потребителя
RO Manualul proprietarului
LV Lietotāja rokasgrāmata
LT Vartotojo vadovas
ET Kasutusjuhend
HR Korisnički priručnik
TR Kullanıcı el kitabı
VI Hướng dẫn sử dụng

English Česky
Deutsch Slovenčina
Français Magyar
Español Slovenščina
Português Български
Italiano Română
Nederlands Latviski
Polski Lietuvių k.
Русский eesti keel
Dansk Hrvatski
Svenska Türkçe
Tiếng Việt

BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

NÁSTROJ POUŽÍVEJTE AŽ PO DÚKLADNÉM PŘEČTENÍ NÁSLEDUJÍCÍ ČÁSTI

Uchovávejte tuto příručku na bezpečném a snadno přístupném místě pro pozdější potřebu.

Pro adaptér napájení

UPOZORNĚNÍ

- Tento adaptér napájení je určen výhradně k použití s elektronickými nástroji Yamaha. Nepoužívejte jej pro žádné jiné účely.
- Jen pro interiérové použití. Produkt nepoužívejte ve vlhkém prostředí.

VAROVÁNÍ

- Při volbě místa pro nástroj dbejte, aby byla elektrická zásuvka snadno přístupná. V případě jakýchkoli potíží nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte adaptér napájení ze zásuvky. Vypnete-li nástroj pomocí přepínače napájení a adaptér napájení zůstane zapojen do elektrické zásuvky, bude do něj neustále proudit elektřina, i když jen minimální množství. Pokud nebudete nástroj delší dobu používat, odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.

Pro nástroj

UPOZORNĚNÍ

Vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad, jinak by mohlo dojít k vážnému poranění nebo i smrtelnému úrazu způsobenému elektrickým proudem, požárem atd. Dodržujte následující bezpečnostní zásady (nejsou však úplné):

Zdroj napájení a adaptér napájení

- Neumísťujte napájecí kabel ke zdrojům tepla, jako jsou ohřívače nebo radiátory. Také kabel příliš neohýbejte ani jinak nepoškozujte. Nepokládejte na něj těžké předměty.
- Používejte jen napětí určené pro tento nástroj. Požadované napětí se nachází na identifikačním štítku na nástroji.
- Používejte pouze určený adaptér (str. 15). Při použití nesprávného adaptéru by mohlo dojít k poškození nástroje nebo k jeho přehřívání.
- Používejte výhradně dodaný napájecí kabel a zástrčku.
- Pravidelně kontrolujte elektrickou zástrčku a odstraňte případné nečistoty a prach.

Neotevírat

- Nástroj neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl sám opravit. Nástroj neotevírejte ani se jej nepokoušejte jakkoli demontovat či upravovat jeho vnitřní části. Pokud si budete myslet, že nástroj nefunguje správně, přestaňte jej ihned používat a nechejte jej prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem společnosti Yamaha.

Voda

- Nevystavujte nástroj dešti, nepoužívejte jej v blízkosti vody ani v mokrému či vlhkém prostředí, ani na něj nestavte žádné nádoby (například vázy, láhve či sklenice) s tekutinami. Tekutiny by mohly proniknout otvory dovnitř do nástroje. Pokud do nástroje vnikne tekutina (např. voda), ihned vypněte napájení a odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Potom nechejte nástroj prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem společnosti Yamaha.
- Máte-li mokré ruce, nikdy se nedotýkejte elektrické zásuvky.

Oheň

- Nepokládejte na nástroj hořící předměty, jako například svíčky. Takový předmět by se mohl převrhnout a způsobit požár.

Baterie

- Postupujte v souladu s níže uvedenými bezpečnostními zásadami. Jinak by mohlo dojít k výbuchu, požáru, přehřátí nebo úniku kapaliny z baterie.
 - Baterie neupravujte ani nerozebírejte.
 - Nevhazujte baterie do ohně.
 - Nedobíjejte baterie, které k dobíjení nejsou určeny.
 - Udržujte baterie dále od kovových předmětů, jako jsou řetízky, sponky do vlasů, mince nebo klíče.
 - Používejte pouze určený typ baterií (str. 15).
 - Při vkládání nových baterií je třeba použít baterie stejného typu, stejného modelu a od stejného výrobce.
 - Baterie vždy vkládejte v orientaci podle značek polarity +/-.
 - Pokud jsou baterie vybité nebo pokud nástroj nebudete delší dobu používat, baterie vyjměte.
 - Při používání baterií Ni-MH postupujte podle pokynů dodaných s bateriemi. K nabíjení používejte pouze určené nabíjecí zařízení.
- Baterie uchovávejte mimo dosah malých dětí. Mohly by je spolknout.
- Při úniku kapaliny z baterie dbejte na to, abyste s touto látkou nepřišli do kontaktu. Pokud si kapalinou z baterie potřísníte pokožku, oči nebo ústa, ihned si omyjte postižené místo vodou a vyhledejte lékaře. Kapalina z baterie je žíravá a může také způsobit ztrátu zraku či chemické popáleniny.

Pokud nástroj funguje nestandardně

- Pokud dojde k jednomu z následujících problémů, nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte zástrčku od elektrické zásuvky. (Pokud používáte baterie, vyjměte z nástroje všechny baterie.) Potom zařízení nechejte prohlédnout servisním technikem společnosti Yamaha.
 - Napájecí kabel nebo zástrčka se jakkoli poškodí.
 - Cítíte neobvyklý zápach nebo z nástroje vychází kouř.
 - Do nástroje pronikly nějaké předměty.
 - Při použití nástroje se náhle přerušil zvuk.
 - Vyskytují-li se na nástroji praskliny nebo známky poškození.

VAROVÁNÍ

Aby nedošlo k poranění, poškození nástroje či jiné majetkové škodě, vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad. Dodržujte následující bezpečnostní zásady (nejsou však úplné):

Zdroj napájení a adaptér napájení

- Nepřipojujte nástroj ke zdroji napájení prostřednictvím prodlužovací šňůry s více zásuvkami. Mohlo by dojít ke snížení kvality zvuku nebo i přehřátí zásuvky.
- Při odpojování elektrické zástrčky od nástroje nebo elektrické zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy za kabel. Pokud byste tahali za kabel, mohl by se poškodit.
- Pokud nebudete nástroj delší dobu používat nebo je-li bouřka, odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky zdroje napájení.

Umístění

- Nepokládejte nástroj do nestabilní pozice, jinak by mohl upadnout a poškodit se.
- Před přemístěním nástroje nejprve odpojte všechny kabely, abyste předešli poškození kabelů a poranění osob, které o ně mohou zakopnout.
- Při volbě místa pro nástroj dbejte, aby byla elektrická zásuvka snadno přístupná. V případě jakýchkoli potíží nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte zástrčku ze zásuvky. Pokud nástroj vypnete pomocí přepínače napájení, neustále do něj bude proudit elektřina, i když jen minimální množství. Pokud nebudete nástroj používat delší dobu, nezapomeňte odpojit napájecí kabel od elektrické zásuvky.
- Používejte výhradně stojan určený pro tento nástroj. Při jeho upevňování vždy používejte jen dodané šrouby. Jinak by mohlo dojít k poškození vnitřních součástí nebo upadnutí nástroje.

Připojení

- Před připojením nástroje k jiným elektronickým zařízením vždy vypněte napájení všech zařízení. Před zapnutím nebo vypnutím napájení všech zařízení snižte jejich hlasitost na minimum.
- Chcete-li nastavit požadovanou úroveň hlasitosti, nastavte hlasitost všech zařízení na minimum a postupně ji zvyšujte.

Pokyny k manipulaci

- Nevkládejte prsty ani ruce do otvorů na nástroji.
- Nezasouvejte do otvorů na panelu a klaviatuře papírové, kovové ani jiné předměty. Mohlo by dojít k poranění, poškození nástroje nebo jiného majetku nebo k funkčnímu selhání.
- O nástroj se neopírejte, nepokládejte na něj těžké předměty a ani při použití tlačítek, přepínačů a konektorů nepoužívejte nadměrnou sílu.
- Nepoužívejte nástroj, zařízení nebo sluchátka delší dobu při vyšší nebo nepříjemné úrovni hlasitosti, mohlo by dojít k trvalému poškození sluchu. Pokud máte potíže se sluchem nebo vám zvoní v uších, navštivte lékaře.

Společnost Yamaha nezodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím nebo upravením nástroje ani za ztrátu či poškození dat.

Pokud nástroj nepoužíváte, vypněte jej pomocí vypínače.

I když je přepínač [] (Pohotovostní režim / Zapnout) přepnut do pohotovostního režimu (displej je vypnutý), nástroj je stále mímě pod proudem.

Pokud nebudete nástroj používat po delší dobu, nezapomeňte odpojit napájecí kabel od elektrické zásuvky.

Vybité baterie likvidujte podle místních předpisů.

DMI-7 3/3

Číslo modelu, sériové číslo, požadavky na napájení a další údaje naleznete na identifikačním štítku na spodní straně jednotky nebo v jeho blízkosti. Napište toto číslo do pole níže a uschovejte tuto příručku na bezpečném místě. V případě krádeže budete moci nástroj identifikovat.

Číslo modelu

Sériové číslo

(bottom_cs_01)

OZNÁMENÍ

Chcete-li předejít nesprávnému fungování nebo poškození nástroje a poškození dat nebo jiného majetku, řiďte se následujícími pokyny.

■ Manipulace

- Nástroj nepoužívejte v blízkosti televizoru, rádia, stereofonního zařízení, mobilního telefonu nebo jiných elektronických zařízení. V opačném případě by mohlo dojít k rušení signálu nástroje, televizoru či rádia.
- Jestliže tento nástroj používáte v kombinaci s aplikací v chytrém zařízení, jako je například chytrý telefon nebo tablet, doporučujeme v daném zařízení zapnout režim „Letadlo“. Vyhnete se tak rušení způsobenému komunikačním signálem zařízení.
- V závislosti na stavu okolních rádiových vln může dojít k poruše nástroje.
- Nepoužívejte nástroj v prašném prostředí a nevystavujte ho nadměrným vibracím ani extrémně nízkým či vysokým teplotám (např. přímé sluneční světlo, blízkost topného tělesa nebo interiér vozidla během dne). Mohlo by dojít k deformaci panelu, poškození vnitřních součástí nebo narušení funkcí nástroje. (Ověřený rozsah provozních teplot: 5–40 °C)
- Nepokládejte na nástroj vinylové, plastové ani pryžové předměty. Mohlo by dojít ke změně barvy panelu nebo klaviatury.
- Netlačte prstem na obrazovku LCD, protože se jedná o citlivý díl vyrobený s velkou přesností. Pokud tak učiníte, může dojít k narušení zobrazení (například k vytvoření pruhů na obrazovce LCD). Tato anomálie by však měla brzy opět vymizet.

■ Údržba

- K čištění nástroje používejte měkkou látku. Nepoužívejte ředidla, rozpouštědla, alkohol, čisticí prostředky ani čisticí utěrky nasyčené chemickou látkou.

■ Ukládání dat

- Některá data v nástroji (str. 14) jsou uchována i po jeho vypnutí. V případě poruchy nebo při nesprávném použití však může dojít ke ztrátě uložených dat.

4 PSR-E360 Uživatelská příručka

Informace

■ Autorská práva

- Kopírování komerčně dostupných hudebních dat, mimo jiné dat MIDI nebo zvukových dat, pro jiné než osobní použití je zakázáno.
- Tento produkt zahrnuje obsah a je dodáván s obsahem, na který společnost Yamaha vlastní autorská práva nebo na který vlastní licenci pro použití produktů podléhajících autorským právům jiných vlastníků. S ohledem na zákony o autorských právech a ostatní související zákony vám NENÍ povolena distribuce médií obsahujících záznam nebo uložený obsah v podobě shodné nebo velmi blízké obsahu v produktu.

* Mezi výše popsaný obsah se řadí počítačové programy, data se stylem doprovodu, data MIDI nebo WAVE, data se záznamem rejstříku, notový zápis, data notových zápisů apod.

* Distribuce médií je vám povolena v případě, že obsahují vaši hru nebo hudební tvorbu využívající tento obsah. Schválení společnosti Yamaha Corporation v takových případech není zapotřebí.

■ Informace o funkcích / datech nástroje

- V některých přednastavených skladbách byly provedeny úpravy délky či aranžmá, a proto se nemusí přesně shodovat s původní verzí.

■ Informace o této příručce

- Obrázky a snímky displeje v této příručce jsou určeny jen pro informační účely a mohou se od obsahu displeje vašeho nástroje lišit.
- Písmena na konci názvu modelu („DW“ nebo „MA“) jsou informace o barvě nástroje. Například „DW“ znamená „Dark Walnut“ (tmavá ořechová) a „MA“ znamená „Maple“ (javorová). Vzhledem k tomu, že tato písmena označují pouze barevné provedení, jsou v této příručce vynechána.
- Názvy společností a produktů v této příručce jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných společností.

Informace pro uživatele týkající se sběru a likvidace starých zařízení a použitých baterií



Tyto symboly na výrobcích, obalech nebo doprovodných materiálech znamenají, že použité elektrické a elektronické výrobky a baterie se nesmí vyhazovat do běžného domácího odpadu. Podle zákona je třeba stará zařízení a použité baterie odnést na příslušná sběrná místa, kde budou náležitě zlikvidovány, obnoveny nebo recyklovány.

Správnou likvidací těchto výrobků a baterií pomáháte chránit cenné zdroje a zmírňovat negativní dopady na zdraví lidí a životní prostředí, které vznikají v důsledku nesprávné manipulace s odpadem.



Další informace o sběru a recyklaci starých výrobků a baterií vám poskytne místní městský úřad, sběrný dvůr nebo prodejna, ve které jste výrobek zakoupili.



Informace pro podnikatele v Evropské unii:

Chcete-li získat další informace o likvidaci elektrických a elektronických zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele.



Informace o likvidaci v zemích mimo Evropskou unii:

Tyto symboly platí pouze v zemích Evropské unie. Chcete-li získat informace o správných postupech likvidace elektrických a elektronických zařízení, obraťte se na místní úřady nebo prodejce.

Poznámka k symbolu baterie (níže jsou uvedeny dva příklady symbolů):

Tento symbol může být používán spolu se symbolem chemických látek. V tom případě splňuje požadavek ohledně chemických látek daný směrnicí EU o bateriích a akumulátorech.

Cd

(weee_battery_eu_cs_02)

O příručkách

S tímto nástrojem jsou dodávány následující dokumenty a instruktážní materiály:

■ Dodaný dokument



Uživatelská příručka (tento dokument)

Tento dokument informuje o způsobu používání základních funkcí a podrobném nastavení různých funkcí nástroje. Dodatek obsahuje seznamy různých důležitých předvoleb, například předvolby pro rejstříky, styly a efekty.

■ Materiály online (lze je stáhnout z webu)



Seznam bicích sad

Obsahuje podrobnosti o rejstřících bicích (str. 18, rejstřík č. 321–336). Při zvolení těchto rejstříků jsou ke každé klávese přiřazeny zvuky různých bicích nástrojů, perkusí a zvláštních efektů SFX.

Uvedené příručky můžete získat na webu Yamaha Downloads. Zde při vyhledávání požadovaných souborů zadejte název modelu.

Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>



Zpěvník (Zpěvník, k dispozici pouze v angličtině, francouzštině, němčině a španělštině)

Obsahuje notové zápisy přednastavených skladeb tohoto nástroje (s výjimkou ukázkových skladeb).

Chcete-li tento zpěvník získat, přejděte na webovou stránku společnosti Yamaha a stáhněte si zpěvník ze stránky produktu.

Yamaha Global Site <https://www.yamaha.com/>

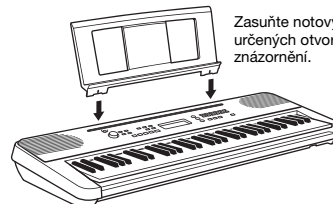
Dodávané příslušenství

- 1 uživatelská příručka (tento dokument)
- 1 notový stojánek
- 1 adaptér napájení

* V některých oblastech nemusí být k dispozici. Dostupnost si ověřte u prodejce produktů Yamaha.

- 1 Registrace produktu člena Online Member

Upevnění notového stojánu



Zasuňte notový stojánek do určených otvorů podle znázornění.

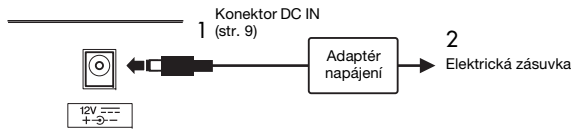


Požadavky na napájení

Nástroj lze napájet pomocí adaptéru napájení nebo baterií. Je-li to možné, používejte vždy adaptér napájení. Provoz s použitím adaptéru napájení je šetrnější k životnímu prostředí než provoz na baterie – spotřebovává se při něm méně zdrojů.

● Použití adaptéru napájení

Adaptér napájení připojte podle pokynů na obrázku.

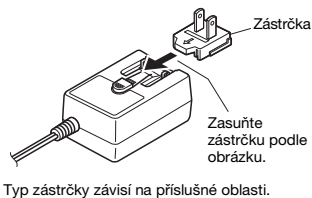


! UPOZORNĚNÍ

- Používejte pouze určený adaptér napájení (str. 15). Při použití nesprávného adaptéru napájení by mohlo dojít k poškození nástroje nebo k jeho přehřívání.

! UPOZORNĚNÍ

- Při použití adaptéru napájení s odpojitelnou zástrčkou musí být zástrčka stále připevněna k adaptéru napájení. Pokud použijete samotnou zástrčku, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Při nechtěném odpojení zástrčky od adaptéru napájení ji zasuňte zpět tak, aby se zacvakla, a přitom se nedotýkejte žádných vnitřních kovových částí.
- V zájmu prevence úrazu elektrickým proudem, zkratu nebo poškození je nutné dbát na to, aby se mezi adaptér napájení a zástrčku nedostal prach.



Typ zástrčky závisí na příslušné oblasti.

! VAROVÁNÍ

- Při volbě místa pro nástroj dbejte na to, aby byla používána elektrická zásuvka snadno přístupná. V případě jakýchkoli potíží nástroje okamžitě vypněte napájení a odpojte zástrčku ze zásuvky.

POZNÁMKA

- Při vypínání adaptéru napájení tento postup proveďte v opačném pořadí.

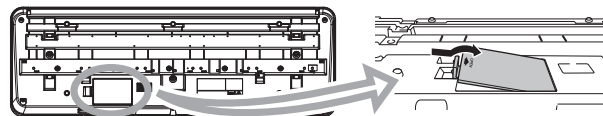
● Použití baterií

Nástroj vyžaduje šest baterií velikosti AA, typu LR6 (alkalické), R6 (manganové) nebo nabíjecí baterie Ni-MH (nikl-metal hydridové). Doporučujeme v nástroji používat alkalické baterie nebo nabíjecí baterie Ni-MH, protože jiné typy baterií se při provozu rychleji vyčerpají.

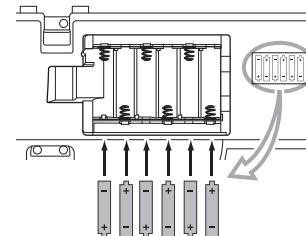
! UPOZORNĚNÍ

- Pokud jsou baterie vybité nebo pokud nástroj nebudete delší dobu používat, baterie vyjměte.

- 1 Ověřte, zda je napájení nástroje vypnuto.
- 2 Otevřete kryt prostoru na baterie, který se nachází na spodním panelu nástroje.



- 3 Vložte šest nových baterií. Dejte pozor, aby orientace pólů baterií odpovídala označením v prostoru na baterie.



- 4 Nasaďte zpět kryt prostoru pro baterie a přesvědčte se, zda pevně zapadl na místo.

OZNÁMENÍ

- Pokud připojíte nebo odpojíte adaptér napájení, když jsou v nástroji vloženy baterie, může se nástroj vypnout a může dojít ke ztrátě právě nahrávaných dat.
- Zkontrolujte, zda je správně nastaven typ baterií (str. 7).
- Pokud kapacita baterií již nebude postačovat pro normální provoz, může dojít ke snížení hlasitosti či zkreslení zvuku, případně se mohou vyskytnout další problémy. V tom případě vyměňte všechny baterie za nové, případně čerstvě nabitě.

POZNÁMKA

- Nabíjecí baterie se v tomto nástroji nedobíjejí. K nabíjení použijte pouze určené nabíjecí zařízení.
- Pokud je připojen napájecí adaptér, bude z něj automaticky odebírána elektrická energie, a to i v případě, že jsou vloženy baterie.

Nastavení typu baterie

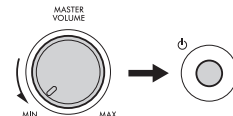
Podle typu použitých baterií může být třeba změnit nastavení typu baterií v nástroji. Ve výchozím nastavení jsou vybrány alkalické (a manganové) baterie. Po vložení nových baterií a následném zapnutí nástroje zkontrolujte, zda je správně nastaven typ baterií (nabíjecí či nikoliv), a to prostřednictvím funkce č. 022 (str. 14).

OZNÁMENÍ

- Nesprávné nastavení typu baterií může zkrátit životnost vložených baterií. Zkontrolujte, zda je typ baterií správně nastaven.

Zapnutí nástroje

Napájení zapnete nastavením ovladače [MASTER VOLUME] (Hlasitost master) do pozice MIN a následným stisknutím přepínače [⏻] (Pohotovostní režim / Zapnout). Během hry můžete úroveň hlasitosti upravit. Stisknutím a podržením přepínače [⏻] (Pohotovostní režim / Zapnout) přibližně na jednu sekundu přepnete nástroj do pohotovostního režimu.

**VAROVÁNÍ**

- I když je přepínač [⏻] (Pohotovostní režim / Zapnout) v pohotovostním režimu, do nástroje stále v minimálním množství proudí elektrina. Pokud nebudete nástroj delší dobu používat nebo je-li bouřka, odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky zdroje napájení.
- Nepoužívejte nástroj po delší dobu při vyšší nebo nepříjemné úrovni hlasitosti, mohlo by dojít k trvalému poškození sluchu.

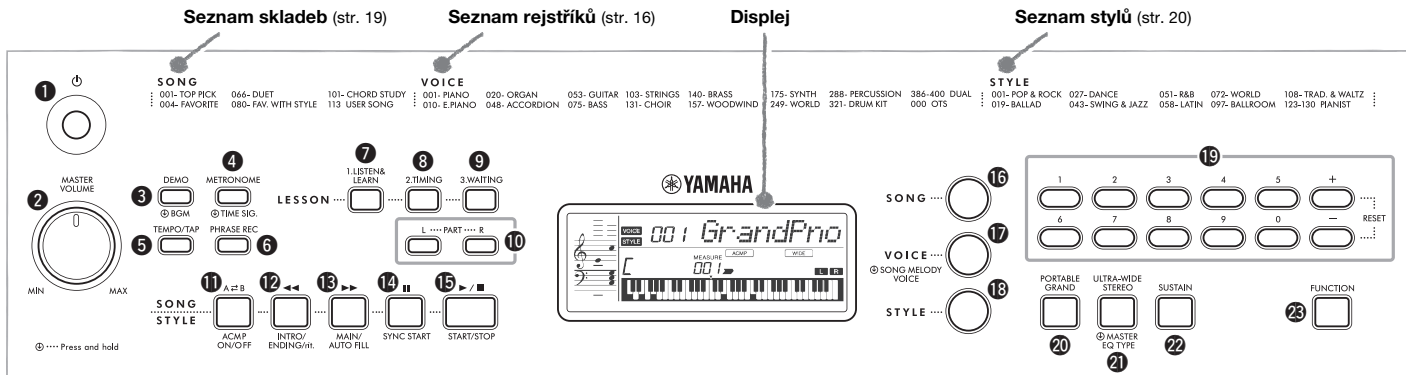
Funkce automatického vypnutí

Aby se zabránilo zbytečné spotřebě energie, je nástroj vybaven funkcí automatického vypnutí, která automaticky vypne napájení, jakmile nástroj nebude po dobu zhruba 15 minut používán. Pokud chcete funkci automatického vypnutí zakázat, vyberte v nastavení funkce 021 možnost „Off“ (Vypnuto).

Ovládací prvky a terminály na panelu



● Přední panel



- 1 Přepínač [] (Pohotovostní režim / Zapnout)** str. 7
Zapíná a vypíná nástroj.
- 2 Ovladač [MASTER VOLUME] (Hlasitost master)** str. 7
Upraví celkovou úroveň hlasitosti.
- 3 Tlačítko [DEMO] (Ukázka)**
Spustí a zastaví ukázkou.
Přidržením tohoto tlačítka se mění skupina přehrávání (funkce číslo 019, str. 14.)
- 4 Tlačítko [METRONOME] (Metronom)**
Spustí a zastaví metronom.
Po přidržení tohoto tlačítka se zobrazí displej Takt (funkce číslo 016, str. 14.)
- 5 Tlačítko [TEMPO/TAP] (Tempo)**
Zobrazí displej Tempo. V tomto stavu pomocí číselných tlačítek nastavíte tempo skladby, styl a metronom.
Tempo lze nastavit také vyklepáním požadovaného tempa na toto tlačítko.
- 6 Tlačítko [PHRASE REC] (Nahrát frázi)** str. 12
Slouží k nahrávání vlastní hry.

- 7 Tlačítko [1.LISTEN&LEARN] (Poslech a nastudování)** str. 11
Spustí skladbu v režimu cvičení 1.
- 8 Tlačítko [2.TIMING] (Načasování)** str. 11
Spustí skladbu v režimu cvičení 2.
- 9 Tlačítko [3.WAITING] (Čekání)** str. 11
Spustí skladbu v režimu cvičení 3.
- 10 Tlačítka PART [L]/[R] (L/P)** str. 11
Vybere part cvičení nebo ztlumí part aktuální skladby. Stiskem tlačítka [L] aktivujete režim Duo (str. 10).

V režimu skladby

- 11 Tlačítko [A $\rightleftharpoons$ B]**
Zapne a vypne přehrávání s opakováním skladby.
Prvním stisknutím se určí výchozí bod A. Druhým stisknutím se určí koncový bod B. Dalším stisknutím se vypne přehrávání s opakováním skladby.
- 12 Tlačítko [◀◀] (převíjení dozadu)**
Vrátí se k předchozímu taktu skladby.

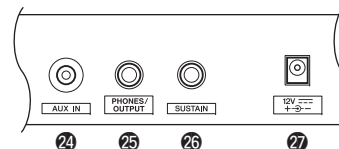
- 13 Tlačítko [►►] (převíjení dopředu)**
Přejde k další době skladby.
- 14 Tlačítko [II] (Pozastavit)**
Zastaví přehrávání skladby na aktuální pozici.
- 15 Tlačítko [►/■] (spustit/zastavit)**str. 11
Spustí či zastaví přehrávání skladby.

V režimu stylu

- 11 Tlačítko [ACMP ON/OFF] (Zapnout/vypnout automatický doprovod)** ... str. 11
Zapne automatický doprovod a rozdělí klaviaturu na část pro levou ruku (akordy) a pravou ruku (melodie).
- 12 Tlačítko [INTRO/ENDING/rit.] (Úvod/závěr/ritardando)**str. 11
Stisknutím tohoto tlačítka při zastavení stylu se spustí přehrávání skladby od úvodu.
Stisknutím tohoto tlačítka během přehrávání stylu se přepne přehrávání skladby od koncové pasáže.
Stisknutím tohoto tlačítka během přehrávání koncové pasáže se zapne ritardando tempa.
- 13 Tlačítko [MAIN/AUTO FILL] (Hlavní/automatický přechod)**
Přepíná mezi hlavními částmi stylu A a B. Během přehrávání se při stisknutí tohoto tlačítka přidá přechod.
- 14 Tlačítko [SYNC START] (Synchronizované spuštění)**str. 11
Zapne či vypne spuštění přehrávání hrou na nástroj.
- 15 Tlačítko [START/STOP] (Spustit/zastavit)**
Spustí či zastaví přehrávání stylu.
- 16 Tlačítko [SONG] (Skladba)**str. 11
Zobrazí displej pro volbu skladby.
Aktivuje režim skladby.
- 17 Tlačítko [VOICE] (Rejstřík)**str. 10
Zobrazí displej pro volbu rejstříku.
Pokud toto tlačítko přidržíte v režimu skladby, aktuální rejstřík bude přiřazen melodii aktuální skladby.
- 18 Tlačítko [STYLE] (Styl)**str. 11
Zobrazí displej pro volbu stylů.
Aktivuje režim stylu.
- 19 Číselná tlačítka [0]–[9], [+], [–]**str. 10
Slouží k volbě hodnoty nastavení například rejstříku, stylu, skladby a tempa.
- 20 Tlačítko [PORTABLE GRAND] (Rejstřík klavíru)**str. 10
Slouží k nastavení pro hru pouze na klavír.

- 21 Tlačítko [ULTRA-WIDE STEREO] (Velmi široké stereo)**
Slouží k zapnutí efektu ULTRA-WIDE STEREO (Velmi široké stereo).
Po přidržení tohoto tlačítka se zobrazí displej pro volbu typu ekvalizéru master (funkce číslo 013, str. 14).
- 22 Tlačítko [SUSTAIN] (Doznívání)**
Zapne funkci panelového doznívání.
- 23 Tlačítko [FUNCTION] (Funkce)**str. 13
Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka se postupně vyvolají různé parametry.

Zadní panel



- 24 Konektor [AUX IN] (Doplňkový vstup)** str. 12
Slouží k připojení externího zvukového zařízení.
- 25 Konektor [PHONES/OUTPUT] (Sluchátka/výstup)**
Slouží k připojení sluchátek a externího zvukového zařízení.

OZNÁMENÍ

- Abyste předešli poškození externího zařízení, zapněte nejprve napájení nástroje a teprve poté externí zařízení. Při vypínání postupujte v obráceném pořadí: nejprve vypněte připojené externí zařízení a následně nástroj.

- 26 Konektor [SUSTAIN] (Doznívání)**
Slouží k připojení pedálového spínače (prodává se samostatně).
- 27 Konektor DC IN (Vstup napájení)**
Slouží k připojení adaptéru napájení.

Symbol „Stiskněte a přidržte“



Pokud jsou tlačítka s tímto označením stisknuta a přidržena, mohou být použita pro vyvolání alternativní funkce. Podržte tlačítko stisknuté, dokud se nezobrazí příslušná funkce.

Zahrajme si na nástroj!



* Bílá čísla na černém pozadí na str. 10 až 12 jsou stejná jako čísla v části „Ovládací prvky a terminály na panelu“ na str. 8 a 9.

Hraní s rejstříkem klavíru

- 1 Stiskněte tlačítko [PORTABLE GRAND] (Rejstřík klavíru) 20.
- 2 Nyní se můžete stát pianistou.



Hraní s rejstříkem

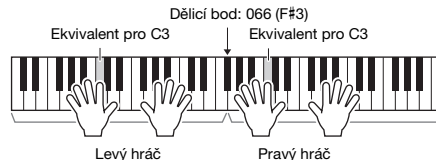
- 1 Stiskněte tlačítko [VOICE] (Rejstřík) 17.
- 2 Pomocí číselných tlačítek vyberte rejstřík.
- 3 Začněte hrát.



Nastavení One Touch Setting (Jedním stiskem)

Funkce One Touch Setting automaticky vybere optimální rejstřík pro daný styl nebo skladbu (s výjimkou skladeb dostupných prostřednictvím konektoru [AUX IN]). Tuto funkci aktivujete nastavením čísla rejstříku „000“.

Hra na klaviaturu ve dvou osobách (režim Duo)



Po zapnutí tohoto režimu mohou na tomto nástroji hrát současně dvě osoby, obě se stejným zvukem a ve stejném oktávovém rozsahu – jedna osoba na levé polovině a druhá na pravé.

Aby to bylo možné, podržte tlačítko PART [L] a současně zapněte nástroj stisknutím přepínače [⏻] (Pohotovostní režim / Zapnout). Režim Duo ukončíte vypnutím nástroje stiskem přepínače [⏻] (Pohotovostní režim / Zapnout). Poté nástroj znovu zapnete obvyklým způsobem.

Přehrávání skladby

- 1 Stiskněte tlačítko [SONG] (Skladba) ⑩.
- 2 Pomocí číselných tlačítek vyberte skladbu.
- 3 Stisknutím tlačítka [▶/■] (Spustit/zastavit) ⑮ spustíte přehrávání.
- 4 Stisknutím tlačítek PART ⑩ lze ztlumit melodii.



Funkce učení skladby

- 1 Stiskněte tlačítko [SONG] (Skladba) ⑩ a pomocí číselných tlačítek vyberte skladbu.
- 2 Stiskněte tlačítka PART ⑩ a vyberte part cvičení.
- 3 Stiskněte tlačítko požadovaného cvičení.
 - [1.LISTEN&LEARN] (Poslech a nastudování)**
..... Jednoduše si poslechněte skladbu.
 - [2.TIMING] (Časování)**
..... Naučte se hrát noty se správným načasováním.
 - [3.WAITING] (Čekání)**
..... Naučte se zahrát správné noty.
- 4 Po skončení hry si můžete na displeji prohlédnout hodnocení. (Pouze pro [2.TIMING] (Časování) a [3.WAITING] (Čekání))

Chord Study (Učení akordů)

Kategorie skladby pro nacvičení zvuku akordů. Jednoduše přehrávejte skladbu z této kategorie a poté přehrajte noty/akordy zobrazené na displeji.

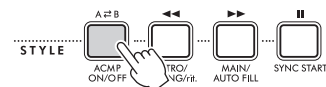
Rytmický a melodický doprovod (styl)

- 1 Stiskněte tlačítko [STYLE] (Styl) ⑮.
- 2 Pomocí číselných tlačítek vyberte styl.

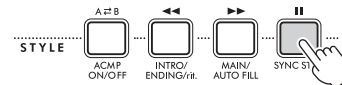


- 3 Stisknutím tlačítka [ACMP ON/OFF] (Zapnout/vypnout automatický doprovod) ⑮ zapnete doprovod.

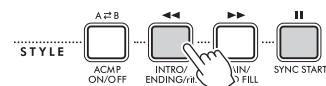
Pokud stisknete tlačítko [START/STOP] (Spustit/zastavit) ⑮, a ne tlačítko [ACMP ON/OFF] (Zapnout/vypnout automatický doprovod) ⑮, lze přehrát pouze rytmický part.



- 4 Stisknutím tlačítka [SYNC START] (Synchronizované spuštění) ⑮ zapnete synchronizované spuštění.



- 5 Stiskněte tlačítko [INTRO/ENDING/rit.] (Úvod/závěr/ritardando). ⑮
Nyní můžete začít přehrávat styl části Intro (Předehra) a poté části Main (Hlavní).

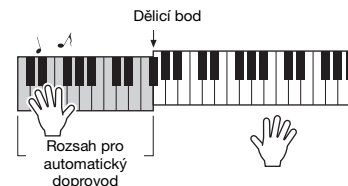


- 6 Přehrávání spustíte zahráním akordu v levé klaviatuře.

- 7 Hrajte akordy levou rukou a melodii pravou rukou.

- 8 Stiskněte tlačítko [INTRO/ENDING/rit.] (Úvod/závěr/ritardando). ⑮

- 9 Podle potřeby opětovným stisknutím tlačítka [INTRO/ENDING/rit.] ⑮ použijte ritardando.



Nahrávání

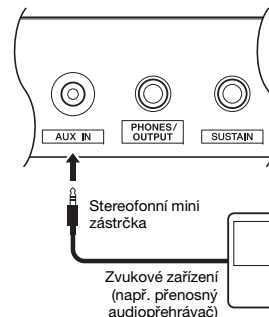
Vlastní hru můžete nahrát jako skladbu uživatele (číslo skladby 113, maximálně cca 300 not) a přehrát ji později v nástroji.

- 1 Vyberte požadovaný rejstřík.
Před spuštěním nahrávání použijte podle potřeby dozívání (str. 9) nebo efekt (str. 21).
- 2 Stisknutím tlačítka [PHRASE REC] (Nahrát frázi) **6** aktivujete režim nahrávání.
Režim nahrávání ukončíte opětovným stisknutím tohoto tlačítka.
- 3 Nahrávání zahájíte hraním na klávesy v režimu nahrávání.
- 4 Nahrávání zastavíte tlačítkem [▶/■] (Spustit/zastavit) **16**.
- 5 Přehrávání nahrané skladby můžete spustit a poté zastavit tlačítkem [▶/■] (Spustit/zastavit).



Přehrávání signálu externího zvukového zařízení pomocí vestavěných reproduktorů

- 1 Vypněte napájení externího zvukového zařízení i tohoto nástroje.
- 2 Připojte zvukové zařízení ke konektoru [AUX IN] na nástroji **24**. Použijte audiokabel s nulovým odporem a se stereofonní mini zástrčkou vhodnou pro připojení tohoto nástroje na jednom konci a odpovídající zástrčkou pro výstupní konektor externího zvukového zařízení na konci druhém.
- 3 Zapněte zvukové zařízení a poté tento nástroj.
- 4 Začněte přehrávat obsah připojeného zvukového zařízení. Zvuk zvukového zařízení bude přenášen do reproduktorů nástroje.
- 5 Zastavte přehrávání zvukového zařízení.



OZNÁMENÍ

- Při vypínání v zájmu prevence poškození zařízení vypněte nejprve napájení nástroje a teprve poté napájení externího zařízení.

Inicializace

Tato operace obnoví parametry zálohy a skladbu uživatele. Přidržte nejvyšší bílou klávesu a současně zapněte nástroj stisknutím tlačítka [⏻] (Pohotovostní režim / Zapnout).

Zadávání podrobných nastavení



- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka [FUNCTION] (Funkce) vyvoláte požadované nastavení parametrů, jako je například transpozice, ladění, dělicí bod, citlivost úhozu a takt metronomu.
- 2 Pomocí číselných tlačítek nastavíte požadovanou hodnotu.
- 3 Chcete-li ukončit režim nastavování funkcí, stiskněte jedno z těchto tlačítek: [SONG] (Skladba), [VOICE] (Rejstřík) nebo [STYLE] (Styl).

Seznam funkcí

Číslo funkce	Název funkce	Displej	Rozsah/nastavení	Výchozí hodnota	Popisy
Hlasitost					
001	Style Volume (Hlasitost stylu)	StyleVol	000-127	100	Nastavuje hlasitost stylu (str. 11).
002	Hlasitost skladby	SongVol	000-127	100	Nastavuje hlasitost skladby (str. 11).
Overall (Obecné)					
003	Transpozice	TransPos	-12-12	0	Nastavuje výšku tónu nástroje v půltónových krocích.
004	Ladění	Tuning	427,0-453,0 Hz	440,0 Hz ***	Určuje jemné ladění celého nástroje v přibližně 0,2Hz krocích.
005	Split Point (Dělicí bod)	SplitPnt	036-096 (C1-C6)	54 (F#2)	Nastavuje dělicí bod – tedy klávesu, která odděluje rozsah pro automatický doprovod a rejstřík (str. 11).
006	Touch Response (Citlivost úhozu)	TouchRes	1 (Soft) (nízká), 2 (Medium) (střední), 3 (Hard) (vysoká), 4 (Fixed) (pevná)	2 (Medium (Střední)) *** 1 Soft (Měkká) Vysoká hlasitost vyžaduje pouze slabý stisk. Ideální pro hráče s jemným dotykem, kterým chcete zachovat konzistentní a relativně hlasitý zvuk. 2 Medium (Střední) Nabízí standardní citlivost klaviatury.	3 Hard (Vysoká) Na klávesy je třeba hrát opravdu silně, abyste dosáhli vysoké hlasitosti. Toto nastavení je vhodné pro široký dynamický rozsah a optimální flexibilitní ovládání zvuku od pianissima po fortissimo. 4 Fixed (Pevná) Všechny noty znějí stejně hlasitě bez ohledu na sílu úhozu.
Rejstřík (str. 10)					
007	Volume (Hlasitost)	M. Volume	000-127	*	Upraví hlasitost hry na klávesy za doprovodu skladby nebo stylu.
008	Octave (Oktáva)	M. Octave	-2 - +2	*	Nastavuje oktavový rozsah rejstříku.
009	Chorus Depth (Hloubka chorusu)	M. Chorus	000-127	*	Určuje míru signálu rejstříku odesílaného do efektu Chorus.
Efekty					
010	Typ dozvuku	Reverb	01-03 (Hall 1-3), 04-05 (Room 1-2), 06-07 (Stage 1-2), 08-09 (Plate 1-2), 10 (Off)	**	Nastavuje typ dozvuku a vypíná jej (10) (str. 21).
011	Úroveň dozvuku	RevLevel	000-127	64	Určuje intenzitu signálu rejstříku odesílaného do efektu dozvuku.
012	Typ choru	Chorus	1 (Chorus1), 2 (Chorus2), 3 (Chorus3), 4 (Flanger1), 5 (Flanger2), 6 (off)	**	Nastavuje typ choru, včetně vypnutí (6) (str. 21).

Zadávání podrobných nastavení

Číslo funkce	Název funkce	Displej	Rozsah/nastavení	Výchozí hodnota	Popisy
013	Master EQ Type (Typ hlavního ekvalizéru)	MasterEQ	1 (Speaker), 2 (Headphone), 3 (Boost), 4 (Piano), 5 (Bright), 6 (Mild)	1 (Speaker) ***	Nastavuje ekvalizér, který se má použít pro výstup reproduktoru za účelem zajištění optimálního zvuku v různých situacích. 1 Speaker (Reproduktor) Optimální volba pro výstup přes vestavěné reproduktory nástroje. 2 Headphone (Sluchátka) Optimální volba pro sluchátka či poslech přes externí reproduktory. 3 Boost (Zesílit) Zvyšuje hlasitost zvuku. 4 Piano (Klavír) Optimální volba pro sólový klavír. 5 Bright (Jasný tón) Sníží střední rozsah, čímž zajistí jasnější tón zvuku. 6 Mild (Jemný tón) Sníží vysoký rozsah, čímž zajistí měkký tón zvuku.
014	Typ širokého efektu	Wide	1 (Wide1), 2 (Wide2), 3 (Wide3)	2 (Wide2)	Nastaví funkci Ultra-Wide Stereo. Vyšší hodnoty znamenají efekt širšího zvuku (str. 9).
015	Výstup rejstříku	VoiceOut	1 (Normal), 2 (Separate)	2 (Separate (Samostatný))	Tato funkce se aktivuje po spuštění režimu Duo (str. 10). Pokud vyberete možnost „Normal“, zvuk hry při použití levé i pravé části se bude přehrávat z levého i pravého reproduktoru. Při výběru možnosti „Separate“ se bude zvuk hry při použití levé části přehrávat z levého reproduktoru a zvuk pravé části z pravého reproduktoru.
Metronom (str. 8)					
016	Počet dob taktu	TimeSig	00–15	**	Nastavuje takt metronomu.
017	Hlasitost metronomu	MetroVol	000–127	100	Nastavuje hlasitost metronomu.
Cvičení (str. 11)					
018	Vaše tempo	YourTemp	ON/OFF (Zapnuto/vypnuto)	ON (Zapnuto) ***	Tento parametr je určen pro cvičení 3 „Waiting“ (Čekání). Je-li nastaven na hodnotu ON, tempo přehrávané skladby se bude přizpůsobovat tempu vaší hry. Při nastavení na hodnotu OFF zůstane tempo přehrávané skladby zachováno bez ohledu na tempo vašeho hraní.
Ukázka (str. 8)					
019	Skupina ukázek	DemoGrp	1 (Demo), 2 (Preset), 3 (User)	1 (Demo)	Určuje opakování skupiny přehrávání. Když přidržíte tlačítko [DEMO] (Ukázka) déle než jednu sekundu za účelem volby skupiny ukázkových skladeb k přehrávání ukázek a potom stisknete tlačítko [DEMO], spustí se přehrávání všech interních skladeb v každé skupině ukázkových skladeb. Demo (Ukázka) Přednastavené skladby (001–003) Preset (Předvolba) Všechny přednastavené skladby (001–100) User (Uživatel) Skladba uživatele (113)
020	Režim přehrávání ukázky	PlayMode	1 (Normal), 2 (Random)	1 (Normal (Normální))	Určuje režim opakování přehrávání.
Automatické vypnutí (str. 7)					
021	Čas funkce automatického vypnutí	AutoOff	OFF (Vypnuto), 5/10/15/30/60/120 (min.)	15 min. ***	Určuje dobu, která uběhne do automatického vypnutí nástroje.
Baterie (str. 6)					
022	Typ baterií	Battery	1 (Alkaline), 2 (Ni-MH)	1 (Alkaline) ***	Určuje typ baterií, které jste vložili do nástroje. Alkalické: Alkalické/manganové baterie Ni-MH: Nabíjecí baterie

* Odpovídající hodnota se nastavuje automaticky pro každou kombinaci rejstříků.

** Odpovídající hodnota se nastavuje automaticky pro každou skladbu nebo styl.

*** Parametry zálohy. Následující parametry zálohy a skladba uživatele se uchovávají i po vypnutí nástroje.

Řešení problémů

Problém	Možná příčina a řešení
V reproduktorech je slyšet rušení.	Pokud je v blízkosti nástroje používán mobilní telefon nebo pokud právě vyzvání, může být slyšet rušení. Vypněte mobilní telefon nebo jej používejte dále od nástroje.
Při použití nástroje s aplikací v chytrém zařízení, jako je například chytrý telefon nebo tablet, je z reproduktorů nástroje nebo sluchátek slyšet rušení.	Jestliže tento nástroj používáte v kombinaci s aplikací v chytrém zařízení, doporučujeme v daném zařízení zapnout režim „Letadlo“. Vyhnete se tak rušení způsobenému komunikačním signálem zařízení.
Zdá se, že některé rejstříky nehrají nebo že je jejich zvuk „ořezán“.	Tento nástroj je polyfonický a umožňuje současně zahrát maximálně 32 tónů. Pokud současně přehráváte styl nebo skladbu, některé tóny/zvuky mohou být z doprovodu nebo skladby vynechány.
Styl nezní správně.	• Je dělicí bod nastaven na správné klávese pro akordy, které hrajete? Nastavte dělicí bod na správnou klávesu (str. 13 Funkce 005). • Zobrazuje se na displeji indikátor „ACMP ON“? Pokud se nezobrazuje, zobrazte jej stisknutím tlačítka [ACMP ON/OFF]. Styly kategorie PIANIST (Pianista) (123–130) neobsahují žádné rytmické party, proto pokud spustíte přehrávání pouze rytmického partu, neuslyšíte žádný zvuk. Při hraní těchto stylů stiskněte tlačítko [ACMP ON/OFF] (Zapnout/vypnout automatický doprovod) a potom proveďte kroky 4 až 6 v části „Rytmický a melodický doprovod (styly)“ na str. 11.
Zdá se, že má pedálový spínač (pro dozívání) opačný účinek. Pokud například je pedál sešlápnut, dojde k ořezání zvuku. Při jeho uvolnění naopak zvuk dozívá.	Polarita pedálového spínače byla převrácena. Před zapnutím napájení ověřte, zda je zástrčka pedálového spínače řádně připojena ke konektoru [SUSTAIN].
Zvuk rejstříku se s každou notou mění.	Nejedná se o závadu. Tónový generátor AWM využívá nahrávky nástroje (samply), které byly pořízeny v rámci celého rozsahu klaviatury, tóny rejstříku se proto mohou vzájemně lišit.
Napájení se najednou a neočekávaně vypne.	To je normální za předpokladu, že byla aktivována funkce automatického vypnutí (str. 7). Pokud chcete funkci automatického vypnutí zakázat, vyberte v nastavení funkce možnost „Off“ (funkce 021, str. 14).

Specifikace



Název produktu: Digitální keyboard

Klaviatura: • 61 kláves standardní velikosti (C1–C6),
• Citlivost úhzu (Nízká, střední, vysoká, pevná)

Displej: Displej LCD

Rejstříky: • 384 rejstříků + 16 bicích sad / sad SFX
• Polyfonie: 32

Style: • 130 předvoleb stylů
• Ovládání stylu: ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL

Efekty: • Dozvuk: 9 typů • Chorus: 5 typů
• Hlavní ekvalizér: 6 typů • Velmi široké stereo: 3 typy

Skladba: 112 přednastavených skladeb (včetně režimu Chord Study) 12)

Nahrávání: 1 (až cca 300 not)

Zesilovač: 2,5 W + 2,5 W

Reproduktory: 12 cm × 2

Spotřeba: 6 W (při použití adaptéru napájení PA-130)

Spotřeba v pohotovostním režimu: 0,3 W

Zdroj napájení: • Adaptér napájení: Yamaha PA-130 nebo ekvivalentní adaptér doporučený společností Yamaha
• Baterie: Šest 1,5 V „AA“ alkalických (LR6), manganových (R6) nebo šest 1,2 V velikosti „AA“ Ni-MH baterií (HR6) velikosti AA

Rozměry (Š × H × V): 940 mm × 316 mm × 100 mm

Hmotnost: 4,0 kg (bez baterií)

Príslušenství prodávané samostatně

(V některých oblastech nemusí být k dispozici.)

- Pedálový spínač: FC4A/FC5
- Klávesový stojan: L-2C
- Sluchátka: HPH-50/HPH-100/HPH-150
- Adaptér napájení: Yamaha PA-130 nebo kompatibilní dle doporučení společnosti Yamaha

* Tato příručka obsahuje technické údaje platné k datu publikace. Chcete-li získat nejnovější příručku, navštivte webovou stránku společnosti Yamaha a stáhněte si příslušný soubor. Technické údaje, zařízení a samostatně prodávané příslušenství se mohou v různých oblastech lišit. Blíže informace získáte u svého prodejce společnosti Yamaha.

Voice List / Liste der Voices / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes /
 Elenco delle voci / Voiceoverzicht / Lista brzmień / Список тембров /
 Liste over lyde / Lista över ljud / Seznam rejstříků / Zoznam hlasov /
 Hangszínek listája / Seznam zvokov / Списък с тонове / Listă de voci /
 Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova /
 Enströman Sesi Listesi / Danh sách tiếng



Maximum Polyphony

The instrument has 32-note maximum polyphony. This means that it can play a maximum of up to 32 notes at once, regardless of what functions are used. Auto accompaniment uses a number of the available notes, so when auto accompaniment is used the total number of available notes for playing on the keyboard is correspondingly reduced. The same applies to the Song functions. If the maximum polyphony is exceeded, earlier played notes will be cut off and the most recent notes have priority (last note priority).

Voice No.	Voice Name
PIANO	
1	Grand Piano
2	Mono Grand Piano
3	Bright Piano
4	Mellow Piano
5	Honky Tonk Piano
6	Piano Strings
7	Dream
8	Harpsichord 1
9	Harpsichord 2
E.PIANO	
10	Electric Piano 1
11	Electric Piano 2
12	Electric Piano 3
13	Electric Grand Piano
14	Chorus Electric Piano 1
15	Chorus Electric Piano 2
16	Detuned Electric Piano
17	DX + Analog Electric Piano
18	Clavi
19	Wah Clavi
ORGAN	
20	Drawbar Organ 1
21	Drawbar Organ 2
22	60s Drawbar Organ 1

Voice No.	Voice Name
23	60s Drawbar Organ 2
24	60s Drawbar Organ 3
25	70s Drawbar Organ 1
26	70s Drawbar Organ 2
27	Detuned Drawbar Organ
28	Percussive Organ 1
29	Percussive Organ 2
30	70s Percussive Organ
31	Detuned Percussive Organ
32	16+2'2/3 Organ
33	Organ Bass
34	Rock Organ
35	Rotary Organ
36	Slow Rotary Organ
37	Fast Rotary Organ
38	Pipe Organ 1
39	Pipe Organ 2
40	Pipe Organ 3
41	Organ Flute
42	Tremolo Organ Flute
43	Notre Dame
44	Cheezzy Organ
45	Light Organ
46	Reed Organ
47	Puff Organ

Voice No.	Voice Name
ACCORDION	
48	Accordion
49	Tango Accordion 1
50	Tango Accordion 2
51	Harmonica 1
52	Harmonica 2
GUITAR	
53	Nylon Guitar
54	Steel Guitar
55	Nylon & Steel Guitar
56	Steel Guitar with Body Sound
57	Muted Steel Guitar
58	12-string Guitar
59	Jazz Guitar
60	Jazz Amp
61	Jazz Man
62	Clean Guitar
63	Chorus Guitar
64	Funk Guitar
65	Guitar Pinch
66	Muted Guitar
67	Overdriven Guitar
68	Distortion Guitar
69	Feedback Guitar 1
70	Feedback Guitar 2

Voice No.	Voice Name
71	Guitar Feedback
72	Guitar Harmonics 1
73	Guitar Harmonics 2
74	Guitar Harmonics 3
BASS	
75	Acoustic Bass 1
76	Acoustic Bass 2
77	Finger Bass 1
78	Finger Bass 2
79	Finger Bass Dark
80	Finger Slap Bass
81	Pick Bass
82	Fretless Bass 1
83	Fretless Bass 2
84	Fretless Bass 3
85	Fretless Bass 4
86	Slap Bass 1
87	Slap Bass 2
88	Slap Bass 3
89	Jazz Rhythm
90	Bass & Distorted Electric Guitar
91	Muted Pick Bass
92	Modulated Bass
93	Punch Thumb Bass
94	Synth Bass 1

Voice No.	Voice Name
95	Synth Bass 2
96	Synth Bass 2 Dark
97	Techno Synth Bass
98	Mellow Synth Bass
99	Sequenced Bass
100	Click Synth Bass
101	Modular Synth Bass
102	DX Bass
STRINGS	
103	Strings 1
104	Strings 2
105	Strings 3
106	Slow Strings
107	Stereo Strings
108	Stereo Slow Strings
109	Orchestra 1
110	Orchestra 2
111	60s Strings
112	Suspense Strings
113	Legato Strings
114	Warm Strings
115	Kingdom
116	Tremolo Strings
117	Slow Tremolo Strings
118	Tremolo Orchestra
119	Pizzicato Strings

Voice List / Liste der Voices / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes /
 Elenco delle voci / Voiceoverzicht / Lista brzmień / Список тембров /
 Liste over lyde / Lista över ljud / Seznam rejstříků / Zoznam hlasov /
 Hangszínek listája / Seznam zvokov / Список с тонове / Listă de voci /
 Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova /
 Enströman Sesi Listesi / Danh sách tiếng

Voice No.	Voice Name
120	Violin
121	Slow Violin
122	Viola
123	Cello
124	Contrabass
125	Orchestral Harp
126	Synth Strings 1
127	Synth Strings 2
128	Orchestra Hit 1
129	Orchestra Hit 2
130	Impact
CHOIR	
131	Choir Aahs
132	Voice Oohs
133	Stereo Choir
134	Mellow Choir
135	Choir Strings
136	Synth Voice 1
137	Synth Voice 2
138	Choral
139	Analog Voice
BRASS	
140	Brass Section
141	Synth Brass 1
142	Synth Brass 2
143	Soft Brass
144	Resonant Synth Brass
145	Choir Brass
146	Trumpet
147	Warm Trumpet
148	Muted Trumpet
149	Trombone 1

Voice No.	Voice Name
150	Trombone 2
151	Trumpet & Trombone Section
152	French Horn 1
153	French Horn 2
154	French Horn Solo
155	Horn Orchestra
156	Tuba
WOODWIND	
157	Tenor Sax
158	Breathy Tenor Sax
159	Alto Sax
160	Soprano Sax
161	Baritone Sax
162	Sax Section
163	Clarinet
164	Oboe
165	English Horn
166	Bassoon
167	Flute
168	Piccolo
169	Pan Flute
170	Recorder
171	Blown Bottle
172	Shakuhachi
173	Whistle
174	Ocarina
SYNTH	
175	Square Lead 1
176	Square Lead 2
177	LM Square
178	Sawtooth Lead 1

Voice No.	Voice Name
179	Sawtooth Lead 2
180	Thick Sawtooth
181	Dynamic Sawtooth
182	Digital Sawtooth
183	Fargo
184	Funky Lead
185	Sine Lead
186	Solo Sine
187	Calliope Lead
188	Chiff Lead
189	Charang Lead
190	Voice Lead
191	Fifths Lead
192	Bass & Lead
193	Hollow
194	Shroud
195	Mellow
196	Big Lead
197	Sequenced Analog
198	Pure Lead
199	Distorted Lead
200	Big Five
201	Big & Low
202	Fat & Perky
203	New Age Pad
204	Fantasy
205	Warm Pad
206	Poly Synth Pad
207	Equinox
208	Choir Pad
209	Bowed Pad
210	Metallic Pad

Voice No.	Voice Name
211	Halo Pad
212	Sweep Pad
213	Soft Whirl
214	Itopia
215	Rain
216	Sound Track
217	Crystal
218	Atmosphere
219	Brightness
220	Goblins
221	Echoes
222	Sci-Fi
223	African Wind
224	Carib
225	Prologue
226	Synth Drum Comp
227	Popcorn
228	Tiny Bells
229	Round Glockenspiel
230	Glockenspiel Chimes
231	Clear Bells
232	Chorus Bells
233	Soft Crystal
234	Air Bells
235	Warm Atmosphere
236	Hollow Release
237	Nylon Electric Piano
238	Nylon Harp
239	Harp Vox
240	Atmosphere Pad
241	Goblins Synth
242	Creepier

Voice No.	Voice Name
243	Ritual
244	To Heaven
245	Night
246	Glisten
247	Bell Choir
248	Bell Harp
WORLD	
249	Banjo
250	Muted Banjo
251	Fiddle
252	Bagpipe
253	Dulcimer 1
254	Dulcimer 2
255	Cimbalom
256	Santur
257	Kanoon
258	Oud
259	Rabab
260	Kalimba
261	Harmonium 1 (Single Reed)
262	Harmonium 2 (Double Reed)
263	Harmonium 3 (Triple Reed)
264	Tanpura
265	Sitar 1
266	Sitar 2
267	Detuned Sitar
268	Pungi
269	Shehnai
270	Gopichant

Voice List / Liste der Voices / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes /
 Elenco delle voci / Voiceoverzicht / Lista brzmień / Список тембров /
 Liste over lyde / Lista över ljud / Seznam rejstříků / Zoznam hlasov /
 Hangszínek listája / Seznam zvukov / Списък с тонове / Listă de voci /
 Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova /
 Enströman Sesi Listesi / Danh sách tiếng

Voice No.	Voice Name
271	Tabla
272	Er Hu
273	Di Zi
274	Pi Pa
275	Gu Zheng
276	Yang Qin
277	Shamisen
278	Koto
279	Taisho-kin
280	Mandolin
281	Ukulele
282	Bonang
283	Altair
284	Gamelan Gongs
285	Stereo Gamelan Gongs
286	Rama Cymbal
287	Thai Bells
PERCUSSION	
288	Vibraphone
289	Soft Vibraphone
290	Marimba
291	Soft Marimba
292	Sine Marimba
293	Balimba
294	Log Drums
295	Xylophone
296	Steel Drums
297	Celesta
298	Music Box 1
299	Music Box 2

Voice No.	Voice Name
300	Church Bells
301	Carillon
302	Tubular Bells
303	Timpani
304	Glockenspiel
305	Tinkle Bell
306	Agogo
307	Woodblock
308	Castanets
309	Melodic Tom 1
310	Melodic Tom 2
311	Real Tom
312	Rock Tom
313	Electronic Percussion
314	Analog Tom
315	Synth Drum
316	Taiko Drum
317	Gran Cassa
318	Gamelimba
319	Glass Percussion
320	Reverse Cymbal
DRUM KIT	
321	Standard Kit 1
322	Standard Kit 2
323	Room Kit
324	Rock Kit
325	Electronic Kit
326	Analog Kit
327	Dance Kit
328	Jazz Kit

Voice No.	Voice Name
329	Brush Kit
330	Symphony Kit
331	China Kit
332	Indian Kit
333	Arabic Kit
334	SFX Kit 1
335	SFX Kit 2
336	Sound Effect Kit
337	Fret Noise
338	Breath Noise
339	Cutting Noise 1
340	Cutting Noise 2
341	String Slap
342	Flute Key Click
343	Bird Tweet 1
344	Bird Tweet 2
345	Telephone Ring 1
346	Telephone Ring 2
347	Phone Call
348	Shower
349	Thunder
350	Wind
351	Stream
352	Seashore
353	Bubble
354	Feed
355	Dog
356	Horse
357	Maou
358	Door Squeak

Voice No.	Voice Name
359	Door Slam
360	Scratch Cut
361	Scratch Split
362	Wind Chime
363	Car Engine Ignition
364	Car Tires Squeal
365	Car Passing
366	Car Crash
367	Siren
368	Train
369	Helicopter
370	Jet Plane
371	Starship
372	Burst
373	Roller Coaster
374	Submarine
375	Laugh
376	Scream
377	Punch
378	Heartbeat
379	Footsteps
380	Applause
381	Gunshot
382	Machine Gun
383	Laser Gun
384	Explosion
385	Firework
DUAL	
386	Octave Piano
387	Piano & Pizzicato Strings

Voice No.	Voice Name
388	Piano & Flute
389	Piano Pad
390	Octave Honky Tonk Piano
391	Harpsichord & Strings
392	Electric Piano Pad 1
393	Electric Piano Pad 2
394	Electric Piano Pad 3
395	Octave Strings
396	Octave Brass
397	Orchestra Tutti
398	Octave Choir
399	Jazz Section
400	Flute & Clarinet

* When you select a Voice of the DUAL category, two voices sound at the same time.

Song List / Liste der Songs / Liste des morceaux / Lista de canciones / Lista de músicas /
 Elenco delle song / Songoverzicht / Lista utworów / Список композиций /
 Liste over melodier / Lista över Songer / Seznam skladeb / Zoznam skladieb /
 Zenedarabok listája / Seznam pesmi / Списък с песни / Listă de Cântece /
 Dziesmu saraksts / Kūrinių sąrašas / Lugude loend / Popis pjesama /
 Şarkı Listesi / Danh sách bài hát



Song No.	Song Name
TOP PICK	
001	Demo 1
002	Demo 2
003	Demo 3
FAVORITE	
004	Frère Jacques
005	Der Froschgesang
006	Aura Lee
007	London Bridge
008	Sur le pont d'Avignon
009	Nedelka
010	Aloha Oe
011	Sippin' Cider Through a Straw
012	Old Folks at Home
013	Bury Me Not on the Lone Prairie
014	Old MacDonald Had A Farm
015	Santa Lucia
016	If You're Happy and You Know It
017	Beautiful Dreamer
018	Greensleeves
019	Kalinka
020	Holdilia Cook
021	Ring de Banjo
022	La Cucaracha
023	Funiculi Funicula
024	Largo (from the New World)
025	Brahms' Lullaby
026	Liebesträume Nr.3
027	Pomp and Circumstance
028	Chanson du Toreador
029	Jupiter, the Bringer of Jollity
030	The Polovetsian Dances

Song No.	Song Name
031	Die Moldau
032	Salut d'Amour op.12
033	Humoresques
034	Symphony No.9 (from the New World - 4th movement)
035	Sicilienne/Fauré
036	Swan Lake
037	Grand March (Aida)
038	Serenade for Strings in C major, op.48
039	Pizzicato Polka
040	Romance de Amor
041	Menuett BWV Anh.114
042	Ave Verum Corpus
043	Wenn ich ein Vöglein wär
044	Die Lorelei
045	Home Sweet Home
046	Scarborough Fair
047	My Old Kentucky Home
048	Loch Lomond
049	Silent Night
050	Deck the Halls
051	O Christmas Tree
052	Sonata Pathétique 2nd Adagio Cantabile
053	Ave Maria/J. S. Bach - Gounod
054	Jesus bleibet meine Freude
055	Prelude op.28-15 "Raindrop"
056	Nocturne op.9-2
057	Etude op.10-3 "Chanson de L'adieu"
058	Romanze (Serenade K.525)
059	Arabesque

Song No.	Song Name
060	La Chevaleresque
061	Für Elise
062	Turkish March
063	24 Preludes op.28-7
064	Annie Laurie
065	Jeanie with the Light Brown Hair
DUET	
066	Ten Little Indians (DUET)
067	The Cuckoo (DUET)
068	Close Your Hands, Open Your Hands (DUET)
069	O du lieber Augustin (DUET)
070	We Wish You A Merry Christmas (DUET)
071	London Bridge (DUET)
072	Scarborough Fair (DUET)
073	Twinkle Twinkle Little Star (DUET)
074	Im Mai (DUET)
075	O Christmas Tree (DUET)
076	Pop Goes The Weasel (DUET)
077	Mary Had a Little Lamb (DUET)
078	Row Row Row Your Boat (DUET)
079	On Top of Old Smoky (DUET)
FAV. (Favorite) WITH STYLE	
080	Amazing Grace
081	Oh! Susanna
082	Joy to the World
083	Little Brown Jug
084	Yankee Doodle
085	My Darling Clementine
086	Auld Lang Syne
087	My Bonnie

Song No.	Song Name
088	When the Saints Go Marching In
089	The Danube Waves
090	Battle Hymn of the Republic
091	I've Been Working On The Railroad
092	Grandfather's Clock
093	Bill Bailey (Won't You Please Come Home)
094	Down by the Riverside
095	Camptown Races
096	When Irish Eyes Are Smiling
097	Ave Maria
098	American Patrol
099	Valse Des Fleurs (From "The Nutcracker")
100	Frühlingsstimmen

Song No.	Special Appendix
CHORD STUDY	
101-112	Chord Study 01-Chord Study 12

- Some songs have been edited for length or for ease in learning, and may not be exactly the same as the original.
- A song book (free downloadable scores) is available that includes scores for all internal songs (excepting Songs 1-3). To obtain this Song Book, access the Yamaha website and download it from the product web page.
<https://www.yamaha.com>

Style List / Liste der Styles / Liste des styles / Lista de estilos / Lista de estilos /
 Elenco degli stili / Stijlijst / Lista stylów / Список стилей /
 Liste over stilarter / Lista över Styles / Seznam stylů / Zoznam štýlov /
 Stílusok listája / Seznam slogov / Списък със стилове / Listă de Stiluri /
 Stilu saraksts / Stilių sąrašas / Stiilide loend / Popis stilova /
 Tarz Listesi / Danh sách giai điệu



Style No.	Style Name
POP & ROCK	
1	BritPopRock
2	8BeatModern
3	Cool8Beat
4	60sGuitarPop
5	8BeatAdria
6	60s8Beat
7	8Beat
8	OffBeat
9	60sRock
10	HardRock
11	RockShuffle
12	8BeatRock
13	16Beat
14	PopShuffle
15	GuitarPop
16	16BeatUptempo
17	KoolShuffle
18	HipHopLight
BALLAD	
19	70sGlamPiano
20	PianoBallad
21	LoveSong
22	6/8ModernEP
23	6/8SlowRock
24	OrganBallad
25	PopBallad
26	16BeatBallad

Style No.	Style Name
DANCE	
27	EuroTrance
28	Ibiza
29	SwingHouse
30	Clubdance
31	ClubLatin
32	Garage 1
33	Garage 2
34	TechnoParty
35	UKPop
36	HipHopGroove
37	HipShuffle
38	HipHopPop
39	70sDisco
40	LatinDisco
41	SaturdayNight
42	DiscoHands
SWING & JAZZ	
43	BigBandFast
44	BigBandBallad
45	JazzClub
46	Swing 1
47	Swing 2
48	Five/Four
49	Dixieland
50	Ragtime
R&B	
51	Soul

Style No.	Style Name
52	DetroitPop
53	6/8Soul
54	CrocoTwist
55	Rock&Roll
56	ComboBoogie
57	6/8Blues
LATIN	
58	BrazilianSamba
59	BossaNova
60	Forro
61	Sertanejo
62	Joropo
63	Parranda
64	Reggaeton
65	Tijuana
66	PasoDuranguense
67	CumbiaGrupera
68	Mambo
69	Salsa
70	Beguine
71	Reggae
WORLD	
72	CountryPop
73	CountrySwing
74	Country2/4
75	Bluegrass
76	ScottishReel
77	Saeidy

Style No.	Style Name
78	WehdaSaghira
79	IranianElec
80	Emarati
81	IndianPop
82	Bhangra
83	Bhajan
84	BollyMix
85	Tamil
86	Kerala
87	GoanPop
88	Rajasthan
89	Dandiya
90	Qawwali
91	FolkHills
92	ModernDangdut
93	Keroncong
94	XiQingLuoGu
95	YiZuMinGe
96	JingJuJieZou
BALLROOM	
97	VienneseWaltz
98	EnglishWaltz
99	Slowfox
100	Foxtrot
101	Quickstep
102	Tango
103	Pasodoble
104	Samba

Style No.	Style Name
105	ChaChaCha
106	Rumba
107	Jive
TRAD. (Traditional) & WALTZ	
108	US March
109	6/8March
110	GermanMarch
111	PolkaPop
112	OberkrainerPolka
113	Tarantella
114	Showtune
115	ChristmasSwing
116	ChristmasWaltz
117	ItalianWaltz
118	SwingWaltz
119	JazzWaltz
120	CountryWaltz
121	OberkrainerWalzer
122	Musette
PIANIST	
123	Stride
124	PianoSwing
125	Arpeggio
126	Habanera
127	SlowRock
128	8BeatPianoBallad
129	6/8PianoMarch
130	PianoWaltz

Effect Type List / Liste der Effektypen / Liste des types d'effets / Lista de tipos de efecto /
 Lista de tipos de efeitos / Elenco dei tipi di effetto / Effecttypelijst / Lista rodzajów efektów /
 Список типов эффектов / Effektypeliste / Lista över effektyper / Seznam typů efektů /
 Zoznam typov efektov / Effekttípusok listája / Seznam vrst učinkov /
 Списък с типове ефекти / Listă tipuri efecte / Efektu tipu saraksts /Efektų tipų sąrašas /
 Efektitüüpide loend / Popis vrste efekata / Efekt Türü Listesi / Danh sách kiểu hiệu ứng

**Reverb Types / Liste der Reverb-Typen / Types d'effets de réverbération / Tipos de reverberación / Tipos de reverberação /
 Tipi di riverbero / Reverbtypen / Rodzaje pogłosu / Типы реверберации / Rumklangtypen / Reverbtypen / Типы dozvuку /
 Типы озвonen / Zengéstípusok / Vrste odmevov / Типове на изкуствено ехо / Tipuri reverberație / Atbalsojošās skaņas tipi /
 Dirbtinio garso fono tipai / Kajatüübid / Vrste reverberacije / Yankı Türleri / Kiểu tiếng vang**

No.	Reverb Type	Description
01–03	Hall 1–3	Concert hall reverb.
04–05	Room 1–2	Small room reverb.
06–07	Stage 1–2	Reverb for solo instruments.
08–09	Plate 1–2	Simulated steel plate reverb.
10	Off	No effect.

**Chorus Types / Liste der Chorus-Typen / Types d'effets de chœur / Tipos de chorus / Tipos de coro / Tipi di chorus /
 Chorus-typen / Rodzaje chóru / Типы хоруса / Kortyper / Chorustyper / Типы efektu chorus / Типы zboru / Kórustípusok / Vrste pripevov /
 Типове хорове / Tipuri cor / Kora dziedājuma tipi / Choro tipai / Kooritüübid / Vrste refrena / Koro Türleri / Kiểu hợp xướng**

No.	Chorus Type	Description
1–3	Chorus 1–3	Conventional chorus program with rich, warm chorusing.
4–5	Flanger 1–2	This produces a rich, animated wavering effect in the sound.
6	Off	No effect.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertreter. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: Informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρος	
Viktigt: Garantinformation för kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantiförmåner for kunder i EØS* og Sveits	Norsk
Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsvennlig fil finnes på vår nettsider) eller kontakte kontakta Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voititte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
Dôležité oznámenie: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedeně webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebilehti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarīgā paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā	Latviešu
Lai saņemtu detaļizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdz, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomiskā zona	
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamių informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE — Europos ekonominė erdvė	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovenščina
Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP* i Švicarske	Hrvatski
Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	English
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	Deutsch
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	Français
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrijkt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	Nederlands
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	Español
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	Italiano
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	Português
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σας δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	Ελληνικά
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förflytt innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	Svenska
Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	Dansk
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnoilla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran kokkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	Suomi
Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	Polski

Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektřiny.	Čeština
A Yamaha terméknek energiamedzszment funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy leltassa ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotha helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	Magyar
Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine.	Eesti
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildzināt laiku, kam jāpaiet pirms barošanas atslēgšanas vai pāriešanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	Latviešu
„Yamaha“ gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	Lietuvių
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastavi do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	Slovenčina
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	Slovenščina
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на захранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди захранването да се изключи или да се настроя в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	Български
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelungiți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	Română
Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produženje vremena koje protekne prije uključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	Hrvatski
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmanıza ya da beklemeye moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	Türkçe

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an Ihre Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.



https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-strekkoden nedenfor.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.

Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

Slovenčina

Podrobnejšie informácie o produkte(-och) vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhez vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliootą platintoją, kurį rasite nuskaityę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiate allpool asuva 2D-võtkoodi kaudu.

Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.

Tiếng Việt

Để biết thông tin chi tiết về sản phẩm, hãy liên hệ với đại diện của Yamaha hoặc nhà phân phối được ủy quyền gần nhất bằng cách truy cập mã vạch 2D bên dưới.

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2019 Yamaha Corporation
Published 03/2025
KSES-E0



VFW7530

DMI37_22m